

# CALICUL

UMOR ȘI SATIRĂ. — Redactor ȚEPELUȘ.

ABONAMENTE:  
60 lei anual 30 lei pe jum. an.

REDACȚIA ȘI ADMINISTR.  
SIBIU  
Str. Regina Maria Nr. 1.

ANUNȚURI:  
4 lei linia petit.

## An nou, — cântec vechiu.

Sorcova vesela...  
Iac' așa pe nedormit  
Și Calicul a venit  
Să vă ia la sorcovit...

Boeri de lege veche și voi de lege nouă,  
Creștini greco-catolici și greco-ortodocși,  
Dupăce pân' acuma v'ați frânt stomacu'n două  
Cu splendide sarmale, cu vin și cartaboși,  
Doresc c'amele rânduri să nu vă strice rostul  
Stomacurilor voastre de gastronomi cercați,  
Ce chiar în vremuri grele de late sunt cu posturi,  
(În tainele răbdării vă știu, — doar suntem trași),

Ci răsturnați în perne cu pântecelul plin  
Să digerați la versu-mi vr'un porc de caracter,  
Și din amfore mândre golind spumosul vin  
Să ascultați cum drâmba-mi, — azi prefăcută'n liră  
Va răsuna mai dulce decât a lui Homer,  
Satirul azi vă spune, sub formă de... Satiră  
Urări din pleava'n care trăsni-a Jupiter.

Pentru unii sorcovioara-mi e din flori de levănțică,  
Pentru alții din nuele, din cucută și urzică.

Deci să iau acum în mână levănțica cu miros  
Și'n Sibiu cu-a mea urare, cât pe sus, atât pe jos  
Să-i urez domnutui Proca „Telegraf” cu baterie  
Ca atuncea când „Unirea” e ursuză și candrie  
Hieropunctele lui „Morse” să le bată cu măsură,  
Căci din București „Albina” nu prea împunge pela gură.

Lui Virgil Muntean dă-i Doamne tot Români  
cu dinți stricați  
Ori de cei cari prin alegeri au rămas cu ei picați,  
Moșelor două trei faceri la o casă într'un an,  
Pe castratul Voiculească-i dă-il Doamne lui  
Colan;

Filosofului Morușca permanentă insomnie.  
(Secretarul totdeauna are cel mai mult de-a scrie)  
Lui Ilie Șteflea blănuri, fără molii și de preț

Lui Caicuț succese monstre la dudui cu părul creț,  
Mușterii din Budapesta dă-i lui Gherghel  
Doamne'n dar  
Și lui Vlaicu donjuanul dă-i un autotramcar,  
Pentru Nuțiu o perucă și-o frumoasă crisantemă  
Lui Băilă adu-i Doamne și alte artiste'n scenă.

Oaia care coborât-a de pe muntele Muncel  
Dăne-o Doamne, ca să facem coarde la violoncel  
Ca într-un colț, uitat de lume, — fără să fie el  
de vină

Oancea l-a trădat acum pentru dinți de pianină,

Balamucul mută-l Doamne la Gruia sau Macarie  
Și oroare de monedă toarnă azi în Floaș Ilie.

Levănțica-i scuturată, și urzicile așteaptă!

Rândul lor e la urare către voi acum se'ndreaptă  
Sorcoveala-mi calicească vulpi naive din coteț  
Rămători blajini la față dar cu colți de porc  
mistreț

Către tine lup ce astăzi ești ministru peste oi,  
Secundat de-al tău tovarăș, — preaevlavios cotoi,  
Indrept sorcova cu gândul de urare și de ură  
Și la toți doresc ca dricul să vă stea în băătură  
Ziua noaptea și s'aștepte corbi prevestitori de  
bine

Dup'a voasire rămășițe de urgie și rușine,  
Bufnița vă dea prohodul, tată să vă fie cucul  
Și cum în a voastră viață ați supt măduva și  
sucul

Ăstui neam bătut de soartă, să fiți blăstâmați  
de toți

Iar la groapă doar hiena să vă plângă'n cele  
nopti.

Țepeluș.





## Stan Vorbălungă.

Anul 1923 nu se mai numără printre cei vii.

Criminalul de 1924 i-a dat un pumn argetoenist și l-a trântit în abisul trecutului, alături de partidul poporului.

Noi Români în cursul anului 1923 am făcut mare progres în regres, adică un pas înainte și doi înapoi.

În chestiile bisericesti s'au ținut congrese și sinoade ca preoții să-și poată cântă cântarea pe prohodie: „Fericii cei flamânzi că aceia vor ieși cu parul prin căciulă.

Școlile noastre cu ușa'n pod și cu dascălii la fum au hotărât ca portretul sfântului Vintila să-l atârne pe toți trei pereți școalei, doar se va mai îndură vistiernicul să-l facă și pe al pătrulea.

Viața socială din 1923, dela Săliște până în Hotin, a fost ilustrată prin șederea a doi Români la trei mese și prin dragoste frățească dintre câine și pisică.

Neamțul când s'a spânzurat într'o zi de Luni a zis: «Săptămâna aceasta se începe bine».

Tot așa s'a putut spune și despre 1923 când a început cu toate confuziunile lui diplomatice ale Micei înțelegeri sau ale Marei înțelegeri, cari când erau prea mici când erau prea mari, încât s'au înțeles și diplomații cum m'am înțeles și eu cu mută morii, după ce o închis ochii.

În 1923 în pactul făcut de Săși cu liberalii, aceștia din urmă au tăiat mai multe gauri decât țiganul în pielea de porc din care a vrut

să-și facă ciulă.

Dar vorba multă-i sărăcia omului. Anul 1923 s'a dus. Traiască 1924 și să ducă liberalilor dor de duca, burlacilor câte-o duduca și la toți dari vechi și cizme nouă.

## Multe ai zis

Pralea bată-te norocul  
Bine ghicești cu ghiocul  
Și descânți prin fund de oală  
Și de bube și de boală  
Bine știi arunca bobii  
De pui în mirare orbii  
Iar cu daru'ți de vorbire  
Pui chiar surzii în uimire  
Muții te-acompaniază  
Ciungii te aplaudează!  
Praleo Praleo om vestit  
Multe-ai zis, multe-ai ghicit  
Timpul trece, vara vine  
Când vei ghici pentru tine,  
Când vei spune apăsăt  
Doamne! Eva m'a îndemnat  
Eva, fiind prea cuminte  
M'a scos doame din sărite  
Și-am lucrat cum mi-a dictat  
Căci altfel m'ar fi mâncat

*Chimu.*

Cu ușurătatea de caracter, cel mai greoiu om se urca ușor în vârful scării protecțiunii!

\*  
Speranța, fără activitate, e o pasăre fără aripi.

\*  
Ce n'ai crede posibil: Sunt oameni, care, în genunchi ajung foarte departe!

\*  
Celce vrea scaun la bătrânețe, trebuie să-și tocească picioarele'n tinerețe.

\*  
Cui cântă norocul din flueră, joca ușor!

\*  
Școala vieții, nesupusă fiind ministrilor de culte, în'are vacanța!



## Sus Marcule !

D'na dina măi Martine  
Sări în sus ține-te bine  
Și te 'nvarte 'ncetinel  
La popa din Copăcel  
Și'l întreabă-ășa'ntr'o doară  
Când își mai petrece'n școală  
Venit'a conducătorul  
Care instruiază corul  
Ș-apoi țupa pân'la Mag  
La boierii cu iorsag  
Ș'ntreabă'i fără zăbavă  
De mai au cumva otravă  
Spune s'o păstreze bine  
Că și rândul lor le vine  
Fugi apoi la Gușă-goală  
Și'l bagă puțin în boală  
Spune'i, că treaba stă bine  
C'Onea merge, Onea vine  
Dir când e rândul lui Prala  
O să-l știe toată țeara  
Sus la cel care-i plătit  
Și ține minciună'n spirt  
Și'l întreabă pe furis  
Unde-i ceasul lui Opris,  
Spunei multă sănătate  
Și să'mi mai scrie vre-o carte  
Apoi du-mă mintenaș  
Pân'la Iustin Cărăbuș  
Și'l învarte furios  
Și pe față și pe dos  
Ba pe Victor să mi'l joci

Lui Pandă fabrică'i troci  
Lui Garhezi mișșunele  
Lui Polenta mere-pere  
Lui Ciugudeanu o pădure  
Iar lui Pastor o săcure  
În Birchiș adună'ți rostul  
Fă colea puțin pe prostul  
Pretorului scri-ei carte  
Nu de amor, ci de bucate  
Să fiarbă mai răspicat  
Societatea de vânat  
Dina dina dina da  
Sus Marcule nu mai sta  
Și te-aruncă furios  
La directorul sfătos  
Și'l întreabă-ășa sfios  
Cât face doi și cu doi  
Ce mai este pela noi,  
Câte găini ouă'n sat  
Câte fete-a a măritat  
Și câte o măi mărita  
Și-altele, etcetera.

*Chimu.*

## Stan și Bostan.

Stan: Noroc și uiaga plină  
Bostan! care'i sfântul cel mai bătrân  
în biserica noastră?

Bostan: Bătrân ca bătrân,  
căci toți au barbă și sunt cărunți,  
dar mai mare peste bărbați e

popa, iar peste femeii preoteasa,  
pe semne așa ne spune din pășcălla  
familiară că ne așezăm în rând  
ca la cătănie, iar dacă ar fi altfel  
ar fi vai de barba lui Hironi.ă.

Stan: Așa și trebuie să fie,  
toată trupa cu eomandantul ei,  
căci dacă n'ar fi cine să dirigeze  
nu ar ști credincioșii la care sfânt  
să se mai închine. Măi nu știu unde  
ne va mai duce păcatul dar la noi  
atât sunt de credincreștini de se  
declară cu păr cu tot de pocăiți,  
pentru-că popa cere prea mult de  
pomană, astăzi o curcă mâine o  
rață, ba 2-3, precum e omul, ba  
femei, purcei, ba părăstase mari,  
ba lumini groaase, 1-200 Lei  
pentru o înmormântare sau alte  
nimicuri, dar drept și au, căci  
plata le e micuță și le mai scoate  
și legea agrară ochii cu câte  
15-32 jugăre de pământ, apoi cum  
dracu să poatră trăi și să nu ceară  
de pomană.

Bostan: Ba la noi har domnului,  
sunt dornici oamenii, căci pun  
pomeni peste pomeni și la vită  
la ele și pe preoteasa și copiii și  
servitoarea și cățelul popii,  
cari de când miroase a pomană  
tot fac la exerciții de pomenit  
și planuri de pregătit mănăcări,  
iar când se duc dela pomana dorm  
ca grăsunii, când li-se apropie  
săptămâna cea mai scurtă.

Stan: Hai dar după câte  
toate am înțeles, că statul vrea  
să preia toate școlile, iar popii  
țin de ele ca țiganul de suman  
când bate vântul rece.

Stan: Bine c'o fost el patriot  
când le-o dat la Unguri,  
se vede, că îi e teamă să strice  
contractul Tisa-Pișta, ca să nu  
fi ceară arvună îndoită. Atunci  
spunea, că nu mai are cu ce  
să le țină.

Stan: Atunci a fos atunci,  
dar acum, când statul plătește  
învățătorii, comuna repară și  
cumpără lemne, și de toate, cum  
n'ar fi taica părinte director școlar,  
mai ales când știe, că poate lega  
și rochia de catedrală,

Bostan: Vom mai vedea, cât  
mai durează hărăiala' dar mi-e  
teamă, că Barabăruhă mare e mai  
popă decât el și într'o bună zi va  
zice: am ajuns la punct, acum  
începem cu litără mare, și îi va  
spune să și vadă de prescuri,  
iar didactica o va da în mâna  
dascălului.



## Urzică scandalografescu

Mulți așteaptă cu gura căscată să vadă votată noua lege administrativă, dar ea nu mai iese la iveală, pe semne are orbul găinii și nu se poate prezenta fără ochelari la lumina zilei. Se tot vorbește, că ba azi, ba mâine iese din ou, dar se vede că nu e destul de clocit oul și astfel nu i-se sparge coaja numai așa cu una două și păcat, căci multe bune sunt ascunse după perdeaua întunecoasă și multe schimbări vor să se facă, dintre cari ar fi de remarcă delăturarea preurilor din șirul oficiilor administrative, adică nimicirea administrației de plasă actuală și înlocuirea ei cu alta ambulată. Aci e vorba de centralizare, percepțiile rurale se înmulțesc ca muștele de columbaci, având organe bine cvalificate, tot oameni bacalaureași ai școlii primare, afară de șeful care instruiază din zi în noapte și în fine lucrează singur, căci organele bacalaureate își pricep lucrul sunt versași în el ea pantofarul în farmacie. Din primar se va face șeful administrației comunale și cu drept cuvânt, căci e cărturar și dacă nu își poate scrie din întâmplare numele, tot poate pune degetul pe crucea desemnată pe hârtie și tot poate fi capătul satului, pe când notarul, dacă nu i-e subordonat, tot li e coordonat, ceea ce e tistie destul de mare pentru el. Iată unele exemple din cele multe, în stare a arăta gradul de cultură și modul de concepție a noului șef de administrație:

### ADEVERINȚA

Prin care noi primăria adevărim Căci Mița lu Cuzman Micurescu Au Mușcat pe Elisaveta Micurescu femeie saracă fără nic un sprizsin deci are frică Căci mâța va fi turbată.!

Pentru aceea rugăm pe Domnul medic să bine Woiască a costata cazul. — casa fie trimisă în spitari.

Toma Becicherean  
primari.

### DOMNU NOTARI,

Vefak ke kunuszcut ke aszará o foszt betaj: máre in komuná la noj in szát se stie domnu szekreter am luvat globa cse am globit 100 Lei pe . . . . pentru o szkosz kaji domnu szekreter sze fake máj departe cu sztimá . . . . primari.

### COSPECTU CĂNILORU

1. Niculaie Ardeleanu câne negru de doi ani.
2. Versavia Papuc cățea sură de tri ani cu 2 cățai mici.
3. Irodie Neaga câne sur bătrân (il impușcă)  
etcetera etcetera.

Urzică

## Glosa zilei

Anul nou o să ne-aducă  
Tuțuror norocu'n cale  
Studenti, jidovi laolaltă  
Ai să-i vezi mâncând sarma le

\*

Liberalii dând pomană  
Si sărutând opozanții,  
Ceata Mihalache, Lupu  
Vor face pe muzicanții.

\*

Vremea vine, vremea trece,  
Urma ei nimic nu lasă  
Doar nădejde, că la anul  
Căpătăm un lot de casă.

\*

Trece vremea 'n goană mare  
Aducând cu ea progresul,  
Să vedeți, că'n anul ăsta  
Își fin soacrele congresul.

\*

Vremea trece și noi mergem  
Dela Ana la Caiafa,  
Doar găsim vre-o secătură  
Ca să ne mărească leafa.

\*

Dup' atâta vreme lungă  
Interesul țării cere,  
Să croim de Bobotează  
Încă zece ministere.

\*

Țara noastră-i o poveste  
Cu Arvinte și Pepelea  
Si biet leului săracul  
O să-i vândă domniul pielea.

## Întru Leano

Foicică din cărare  
Cât a fost vara de mare  
N'am beut nici trei ocale  
C'am fost gol la buzunare  
Dar' la vară cum va fi  
Moriș crășmarul va ști  
Dar la vară o fi mai bine  
Căci pun vadra lâng mine.

Avem un loc vacant pentru  
săpunar, care să mai spele pe  
toți aceia, cari s'au mântit pe  
mâni și pe obraz dela războiul  
încoace, că aceștia au să mo-  
lipsească țara întreagă



## Stan Pătitul.

Acela care s'a însurat fără să capete și soacră la casa, acela nu știe ce e ladul pe pământ, și numai după ce va părăsi pământul și va ajunge în iad se va bucura de fericirea de a face cunoștință cu mama dracului.

Eu din parte-mi nu mai am lipsă de astfel de cunoștință pe cealaltă lume și dacă Dumnezeu e drept,

— după suferințele ce mi le-a cauzat soacră-mea, să tot fur și să tot omor cât oi mai trai, trebuie să ajung în Raiu.

Flacăilor! Decât să vă însurați și să vă luați soacră la casa, mai bine să vă însurați după o fată, care decând a făcut-o mă-sa, n'a avut mamă.

## Unui parazit.

Prin intrigi și-umilințe  
Ai vrut să surpi pe altul  
Dar când să dai asaltul,  
Văzuși cum o insectă suia pe-a ta velință  
Spre-ați apărea în față.

Atenția atuncea un prieten ți-a atras  
Iar tu cuprins de greață  
I-ai și răspuns îndată cu o revoltă 'n glas  
Că e scârbos tabloul, desgustător, infect,  
Făr' să gândești o clipă că-ți seamănă perfect.

TEPELUȘ.



## Baba Hârca

blestemând pe răii plătitorii ai  
Calicului.

Millionar să te visezi în  
noaptea Anului nou iar când  
te vei scula să n'ai o para  
ca să dai cerșetorului care  
îți gratulează de Anul nou.

Nevasta să ți-o alungi în  
ajunul anului nou și soa-  
cră-ta să ți gratuleze.

Să umbli cu marca de res-  
tanța dela Calicul de gât  
în ziua de Anul nou și să  
latri la lună după pâinea de  
toate zilele.

## Tot pe drum

Tot pe drum pe drum pe drum  
Și la crăsmă nici decum  
Dă-o dracului plăcere  
Dacă n'ai rachiu și bere  
Tot pe drum, pe drum de țară  
Iară beat în nici o seară,  
Dă'l în focul lui de chin  
Dacă n'ai țâbac și vin

Chimu.



## Râpa și cu Onea.

Râpa: H'aulică mo pralo că n'am mai vorghit amândoi de când s'o dus Chimu la cătane la Banat. A socăras mo, că eu socăras mișto că mi-or dat domnii pământ mânca-le-ar tetea gura lor tăman la inima pământului unde cântă peștii după ce ploauă, hăl mai bun pământ, că-i și galben și alb și moale și uscat de suferă și la vânturi și la ploi și crește pipirigu pe el până cheptu omului. Dumnezeu să alduiască pe sfânta lege și pe domnu igroman, că mo făcut și pe mine gazdă cu moșie. Trăiască România noastră!

Onea: Capătai și tu pe dracu dacă te chema ca pe mine, că pe mine n'o tot cautat în tâmbău da de unde să mă gasească. Strigam: caută la Cărpaci Onea domnule că așa o chemat pe tata, da nici vorba de gasite, apoi, fă bine domnule la Caldaraș Onea, că și cu ala so avut muma

bine, apoi la Tita, apoi la Trifu da domnu tâmbău la nici unu n'o strigat hiri până când mi-o spus că pământu meu lo dat la domnu Comitatu Algras dela București și sa-l cer dela ala. că în loc de două fărtae și jumătate îmi da un lanț întreg. Cu rânda forțata de musai, am avut două fărtaie, da alea acuma s'or vint la judele dela Mag, că-i mai barosan ca mine și are cu ce-l lucra și cu ce-l gunoi.

Râpa: H'acum lasa c'o fi cum o fi da n'am coasa mo pralo!

Onea: Dapoi d'ahaia 'ți da popa ironică, că are una de stă haptac în besececă la partea dreaptă, că doar d'ahaia 'i coasă popească să poruncească.

Râpa: D'apoi sapă mo tetica?

Onea: Poi d'ahaia cere numai dela dascalu Greavului că-ți da pahaia cu care l'o ras junere-so.

Râpa: D'apoi secefe.

Onea: D'ala cere dela Sfântu Patru desară, că are una de tot umblă pus-tiu pe cer și nu încălzește nici de doi crețari.

Râpa: D'apoi plug?

Onea: D'ala, cere dela Tasclauanu, c'am ausit că plugu lui omers bine până o fost milistru, ș'acum și așa 'l ține la umbră.

Râpa: Dapoi car?

Onea: Poi d'ahala 'ți da domni miliștii haștia-i lalți c'am auzit că l'or înglodat în noroi și nu-l mai poate scoate.

Râpa: D'apoi boi?

Onea: Iți da Savu Boacă, că-i mai rămân doi, ori Birlău, că i-or rămas dela socru-său și pe Tolan nul însoară până peste un an.

Râpa: Acum ciont, că am destule și să mai divănim și de domnii, că și ei or vorghi destul de noi, auzit-ai, că domnu 'mpăratu nostru Dumnezeu să ni-l trăiască, o fost la Arad și la Cimișoara și la Lugoj.

Onea: Ba că de știam și eu mă duceam și de bună samă capătam pământu meu pe care nu l'o găst domnu igroman și cu domnu tâmbău.

Râpa: Nu-i baiu, că merem noi la satu Dumealul când s'or mai certa domnii în pergament acolo unde sa fac legile adeca la fabrica.

Onea: Ș'apoi ce să facem acolo?

Râpa: D'apoi să ținem de proașca când svărie cu apă unii după alții și să ne bagăm la ele la învățatura, că de o merge cum s'o pornit tot cu alții friși, mâne poimâne ne vine rândul nostru.

Onea: Haoleo că bine-ar fi, că aș face eu legi de li s'ar duce hirul. — Mai

întâi aş face lege, că tot românul să dea pită și slănină la țigan, când se duce la cerșit, o pipă de tabac și o glaje de rachiu, apoi tot țiganul să-și capete pământul lui, apoi care ce o furat să ducă îndarapt să mai aibă ce fura și altii, apoi tot dușmanu să stea în țara lui, c'apoi nu se mai face bătaie, apoi alte ș'apoi alte cum nu s'or mai pomenit ș'acum sănătate bună Răpo.

Răpa: Să ne întâlnim când om pleca la pargament.

## Onorajilor noștrii abonenti

Puiul, — după cinci ani de ucenicie, — a intrat în toate drepturile moștenirii, devenind cu Anul nou al nostru «Calicul» întreg. Va apărea tot de două ori pe lună.

Restanța care o datorează Puiul d-ilor abonenti, cari au plătit abonamentul, o rebonificăm prin niște cărți frumoase. Stăruiți cu toții și strângeți abonenti în jurul nostru, spre a putea fi și „Calicul” la datorie.

Cei cari n'au plătit abonamentul sunt rugați să binevoiască a-l trimite cât mai curând.

Administrația.

Marca



**GRAZIOSA-MILL**

Cea mai bună hârtie de scrisori.

Se vinde în toate librăriile și papetariile.

Hârtie și plicuri naționale.

## „ALBINA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII :-

**CENTRALA SIBIIU.**

Fondată la anul 1872.

**Sucursale:** Brașov, București, Cluj, Lugoj, Mediaș, Târgul-Murâs, Timisoara, Săn-Mărtin

Capital deplin vărsat **Lei 25,000,000** —  
Fonduri de rezervă „ **16,000,000** —  
Depuneri spre fruct. „ **256,000,000** —

**Legături cu toate centrele din țară.**

Lucrează direct cu cele mai mari bănci din America — are o secție specială pentru afacerile Americane. —

Terfește anual sute de mii lei pentru scopuri de binefacere și culturale :-

**PRIMEȘTE depuneri spre fructificare** fără anunț **cu 5% dobândă**, fără — considerare la sumă. —

Pentru **depuneri cu termen fix** plătește **5½—7%** după mărimea sumelor și durata termenelor de plată. —

Darea către stat o plătește Institutul din al său.

**Abonați cu toții „Cuvântul Poporului“**

## „CETATEA“

**Bancă Economică-Comercială S. A. BRAȘOV.**  
Telefon 430.

**Sucursale:** București, Cluj, Gherla, Rupea, Co-

**Agentie:** „Cetatea“ Foreign Exchange, New-York Wall Street 70, lichidează afacerile de moștenire din

— — America în cel mai scurt timp. — —

**Reprezentant în America:** Dr. Gheorghe Crișan, avocat fost deputat, administrator-delegat al institutului.

Capital social vărsat, capital în emisiune și fonduri **Lei 70.000,000**

Operațiuni de bancă de tot felul se execută prompt și în condițiuni avantajoase.

**PRIMEȘTE depuneri în cont-curent și DEPUNERI SPRE FRUCTIFICARE CU LIVRETE.**

**ACORDĂ** împrumuturi de tot felul și face plăți în țară și străinătate.

**LEGĂTURI** directe cu cele mai mari bănci din Europa și America.

**CORESP. IN AMERICA** «Bank of Europe» New-York. **INCASSEAZĂ CECURI AMERICANE:** emise asupra oricărei bănci din Transilvania și vechiul Regat, în condițiunile cele mai favorabile.

**Români Americani!** Cumpărați acțiuni dela Banca Cetatea Emisiunea a 5-a, prin mijlocirea Agenției noastre din New-York.

## LIBRĂRIA SATEANULUI

SĂLIȘTE (jud. Sibiu)

s'a mutat în Str. Piațul vechiu (lângă franzelăria lui Const Răcuciu) fiind asortată, ca și până acumta, cu toate articolele de școală și de birouri. Asortiment complet cu cărți de școală, cărți literare, de rugăciuni și articole de librărie.

Imprimare pentru primării.

PRIMEȘTE ORICE COMENZI  
DE TIPOGRAFIE.

Prima fabrică română de ștampile

**OCT. L. VEȘTEMEAN**

SIBIU Strada Țiglariei Nr. 18.

Execută tot felul de ștampile din cauciuc monograme, ștampile cu data, cifre pentru comercianți și tot felul de lucrări ce se țin de — bransa aceasta. —

La cerere trimit prospect gratuit.

## „POPORUL”

instituit de credit și casă de schimb  
IN SĂLIȘTE.

primește depuneri spre fructificare cu 5%—7% interese eventual și mai mult după mărimea sumei depuse și a termenului de depunere. —

Săliște, la 4 Iulie 1923.

Cons. de adm.

## Hotel Boulevard Sibiu

aranjat modern, curat cu tot confortul, cu încălzire centrală și cu băi proprii.

CAFENEA ELEGANTĂ

Serviciu ireproșabil. Seară de seară concertează muzica militară a Reg. 90 Inf sub conducerea valorosului șef de muzică Căp. Dvorzak.

Restaurant de cl I.

## „Cassa de păstrare”

Instituit de credit și economii soc. anonimă

IN SĂLIȘTE

**Sucursale:**  
Miercurea,  
Orlat și Sebeșul-Săseș

Capital societar **Lei 2.000.000**—

Fond de rezervă „ **1.000.000**—

Depuneri spre fruct. „ **20.000.000**—

### AVIZI

„Cassa de păstrare” inst. de credit și economii s. a în Săliște

1. PRIMEȘTE depuneri spre fructificare în Cont-curent cu 5%.

2. Depuneri pe lângă anunțul statutar cu 5½—7%.

3. Depuneri cu termen fix cu 7½—8% după mărimea sumelor și durata termenului de plată. —

— DAREA CĂTRĂ STAT O PLĂTEȘTE INSTITUTUL. —

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE.

## Caete,

cărți de școală și articole de birouri se găsesc cu prețuri de concurență la

LIBRĂRIA SATEANULUI  
SIBIU Str. Regina Maria 1.

## „VINĂRIA ROMÂNIEI MARI”

SIBIU Strada Gușteritei 32

Proprietari: Poiană, Popescu și Mesea

VINDE CU PREȚURI MODESTE NUMAI VINURI VECHI DE TÂRNAVE ȘI DRĂGAȘANI.  
VIN NOU DULCE. ȚUCA GUSTOASĂ DIN REGAT. ROMURI ȘI LICHERURI.

**Incercați și vă veți convinge!**

## PRIMA FABRICĂ ROMÂNĂ DE TÂMLĂRIE

Cassa de păstrare și soții Săliște

Aducem la cunoștință Onor. public că începând activitatea, executăm orice articole de bransa tâmplării și anume, mobile dela cele mai simple până la cele mai fine, precum orice tâmplărie de binale. Execuție promptă, prețuri moderate.